

# Poems

by Georges Rodenbach, translated by Will Stone

## Bibliographic Details

978-1904614-64-7 pbk £10.99

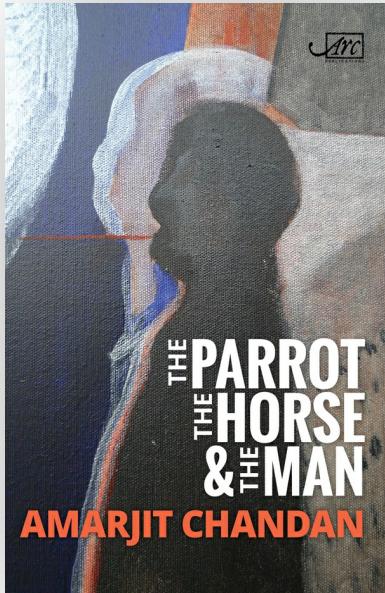
978-1906570-07-1 hbk £13.99

978-1910345-40-5 ebk £5.49

Publication Date: Mon Nov 30 2015

# The Parrot, the Horse and the Man

by Amarjit Chandan



## Bibliographic Details

978-1910345-24-5 pbk £9.99

978-1910345-25-2 hbk £12.99

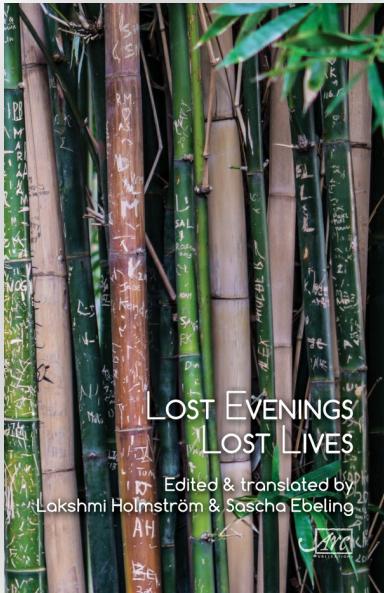
978-1910345-26-9 ebk £4.99

128pp

Publication Date: Fri Nov 27 2015

# Lost Evenings, Lost Lives

by Unknown, translated by Sascha Ebeling, Lakshmi Holmstrom,  
edited by Sascha Ebeling, Lakshmi Holmstrom



an alternative history of the war.

In May 2009, the Sri Lankan government officially announced the end of a civil war that had been ravaging the island for almost three decades. During all these years, Tamil poets have commented on the war and its vicissitudes in what constitutes an extraordinary body of poetry. Together these poems can be read as

## Bibliographic Details

978-1904614-99-9 pbk £10.99

978-1910345-03-0 ebk £5.49

160pp

Publication Date: Mon Oct 26 2015

# Paradise Empty: Poems 1983-2013

by Hugo Mujica, translated by Katherine M. Hedeon

Hugo Mujica is one of Argentina's top intellectuals and a leading poet in Spanish. His award-winning poetry has been published in 15 countries. This bilingual edition offers the English-speaking reader for the first time a representative selection of all of his poetry, where idea and feeling, synthesis and eloquence, truth and beauty come together.

## Bibliographic Details

978-1910345-14-6 pbk £10.99

978-1910345-15-3 hbk £13.99

978-1910345-16-0 ebk £5.49

Publication Date: Mon Oct 12 2015

# Barefoot Souls

by Maram al-Masri, translated by Theo Dorgan



insight.

Detailing the lives of Syrian women living in Paris, these poems, capturing the unheard voices of women whose lives are suppressed in unimaginable ways, allow us to explore moments never mentioned in the news reports. Potent and never failing to capture the essence of the feminine experience with a remarkable amount of

## Bibliographic Details

978-1910345-37-5 pbk £9.99

978-1910345-38-2 hbk £12.99

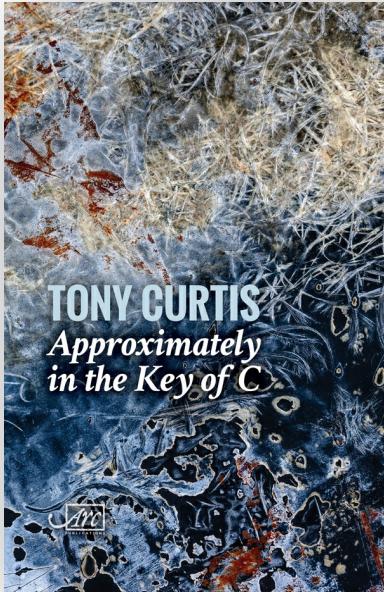
978-1910345-39-9 ebk £4.99

120pp

Publication Date: Wed Sep 30 2015

# Approximately in the Key of C

by Tony Curtis



## Bibliographic Details

978-1910345-41-2 pbk £8.99

978-1910345-42-9 hbk £11.99

978-1910345-43-6 ebk £4.49

70pp

Publication Date: Wed Sep 30 2015

# Requiem

by Razmik Davoyan, translated by Armine Tamrazian



## Bibliographic Details

978-1908376-78-7 pbk £9.99

978-1908376-79-4 hbk £12.99

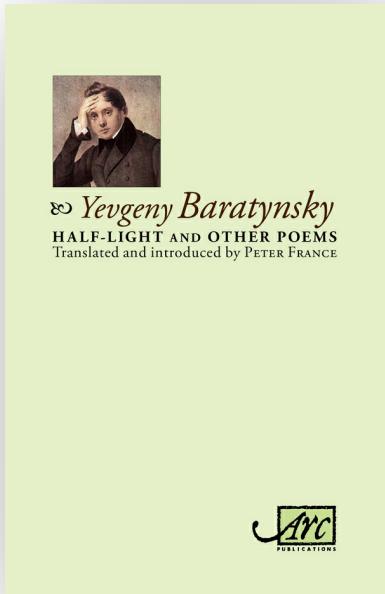
978-1908376-80-0 ebk £4.99

96pp

Publication Date: Mon Sep 21 2015

# Half-Light & Other Poems

by Yevgeny Baratynsky, translated by Peter France



Half-Light & Other Poems brings together the most important and enduring poems by this neglected writer, one of Russia's great 19th century poets. In a new translation by Peter France, the philosophical, social and literary struggles of Russia under Tsar Nicholas I are brought to vivid life in dazzling, often fantastical fashion.

## Bibliographic Details

978-1908376-88-6 pbk £9.99

978-1908376-89-3 hbk £12.99

978-1908376-90-9 ebk £4.99

122pp

Publication Date: Mon Sep 07 2015

# Biography of an Exile

by Adnan al-Sayegh, translated by Stephen Watts

A politically charged, hard-hitting and thought-provoking collection by one of Iraq's best-known poets, Adnan al-Sayegh. Throughout this collection, Adnan explores the exhausting struggle for acceptance after being forced into exile. Seemingly innocent and lyrical at first, yet infused with darker undercurrents and nightmarish imagery.

## Bibliographic Details

978-1910345-18-4 pbk £10.99

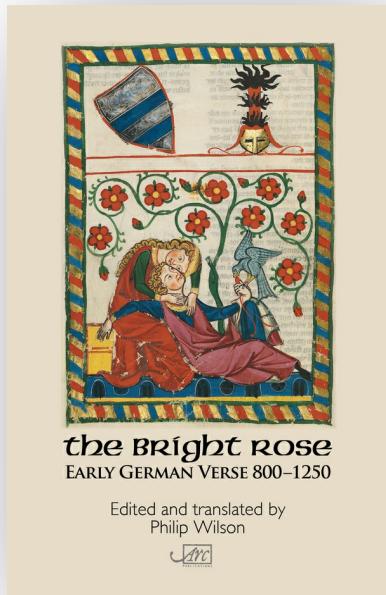
978-1910345-19-1 hbk £13.99

978-1910345-20-7 ebk £5.49

Publication Date: Mon Sep 07 2015

# The Bright Rose: Early German Verse 800–1250

by Unknown, translated by Philip Wilson



Never published in verse form before, these translations of some of the earliest known German poetry give us a rich glimpse of a life that, while alien in so many ways, was not so different after all. A beautiful, lyrical journey through the passions and fears of pre-Medieval German life, told by some of its finest poetic voices.

## Bibliographic Details

978-1908376-71-8 pbk £9.99

978-1908376-72-5 hbk £12.99

978-1908376-73-2 ebk £4.99

98pp

Publication Date: Mon Sep 07 2015

# Test

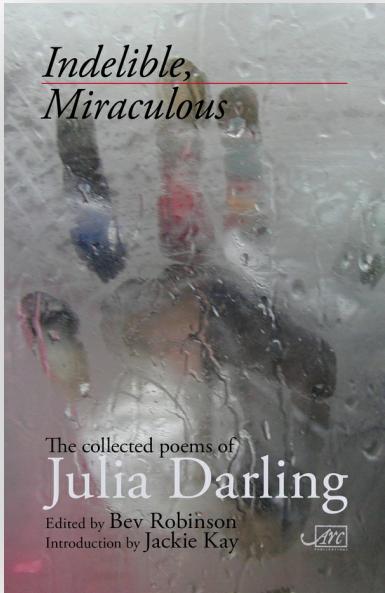
by Unknown

## Bibliographic Details

Publication Date: Wed Aug 12 2015

# Indelible, Miraculous

by Julia Darling, edited by Bev Robinson, with an introduction by Jackie Kay



This collected edition commemorates the 10th anniversary of Julia Darling's death, and includes a substantial selection of unpublished work. Jackie Kay writes: "The poems are funny, irreverent, moving and never sentimental. You can recognise yourself in them, recognise your family. They are warm, full of compassion; [...] a shining bright light."

## Bibliographic Details

978-1910345-30-6 pbk £11.99

978-1910345-31-3 hbk £14.99

978-1910345-29-0 ebk £5.99

168pp

Publication Date: Sat Aug 01 2015

# Smithereens

by Tariq Latif

Tariq Latif  
SMITHEREENS



Evocative, spiritual poems from a Pakistan-born poet living and working in the Scottish Highlands. Latif's work captures the moments of beauty, alienation, distance and intimacy he finds in the wilderness and remote towns of a region so often associated with emptiness, but which the poet shows us is rich with vivid life.

## Bibliographic Details

978-1910345-27-6 pbk £6.00

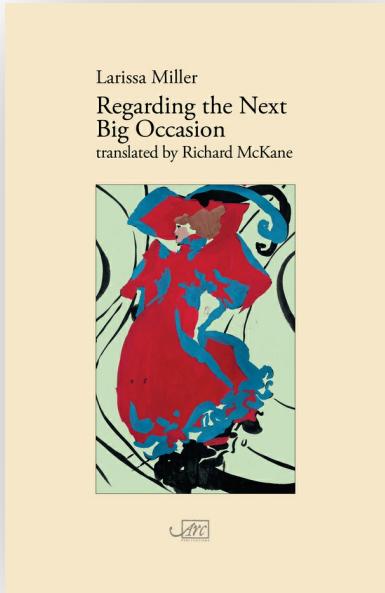
978-1910345-28-3 ebk £2.99

40pp

Publication Date: Fri Jul 31 2015

# Regarding the Next Big Occasion

by Larissa Miller, translated by Richard McKane



**Bibliographic Details**  
978-1910345-32-0 pbk £6.00  
978-1910345-33-7 ebk £2.99  
40pp  
Publication Date: Fri Jul 31 2015

# Fifty-Six

by George Szirtes, Carol Watts

## Bibliographic Details

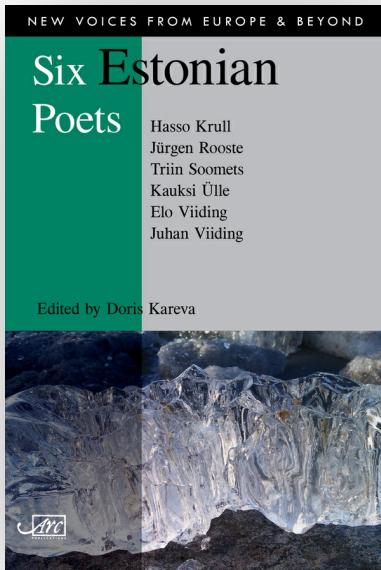
978-1910345-11-5 pbk £6.99

978-1910345-13-9 ebk £3.99

Publication Date: Mon Jul 06 2015

# Six Estonian Poets

by Hasso Krull, Jurgen Rooste, Triin Soomets, Kauksi Ulle, Elo Viiding, Juhani Viiding, translated by Adam Cullen, Ilmar Lehtpere, Brandon Lussier, Miriam McIlpatrick, edited by Doris Kareva



**Bibliographic Details**  
978-1906570-97-2 pbk £10.99  
166pp  
Publication Date: Thu Jun 18 2015

# **Selected Poems from Les Fleurs du mal**

by Charles Baudelaire, translated by Jan Owen, with an introduction  
by Rosemary Lloyd

Jan Owen's masterly translation captures all of Baudelaire's passion and anguish in a selection that includes many of Baudelaire's best known poems - including those banned from 1857 edition - as well as some less familiar ones, with the volume leading up to his great long poem, 'The Voyage', and finishing with the much-loved sonnet 'Meditation'.

## **Bibliographic Details**

978-1908376-40-4 pbk £11.99

978-1908376-41-1 hbk £14.99

978-1908376-42-8 ebk £5.99

Publication Date: Mon Jun 15 2015

# (O)

by Sophie Mayer



Sophie Mayer's fourth published poetry collection, (O), is a bittersweet lovesong to zombies, tattoos, lovers and sisters, Katniss and Pussy Riot, Artemis and suffragists. Spirited, politicised, contemporary and Classical, these poems bring a poetic voice to the women that have lived in the cracks of history.

#### Bibliographic Details

978-1908376-98-5 pbk £9.99

978-1908376-99-2 hbk £12.99

978-1910345-01-6 ebk £4.99

110pp

Publication Date: Fri May 22 2015

# **Self-portrait with a Swarm of Bees**

by Jan Wagner, translated by Iain Galbraith, with an introduction by Karen Leeder

Self-Portrait with a Swarm of Bees combines the poet's unerring instinct for the surprising perspective on commonplace objects or events with a mischievous delight in the detail of the absurd. Wagner is a vigilant, yet playful, chronicler of the quotidian, his meticulous handling of image and sound forging a worldly, almost luminous palpability.

## **Bibliographic Details**

978-1908376-82-4 pbk £10.99

978-1908376-83-1 hbk £13.99

978-1908376-84-3 ebk £5.49

144pp

Publication Date: Thu Apr 30 2015

# Come to Me

by Karlis Verdins, translated by Ieva Lesinska, edited by Ieva Lesinska



Come to Me  
KĀRLIS VĒRDINŠ  
Translated & introduced by Ieva Lešinska

poetic power.

A modern sensibility suffused with urban sophistication. In everyday scenes he shows us what's most noble in human relationships, alongside the basest fears and anxieties. Irony and sarcasm somehow never seem to obscure the warmth of Kārlis's voice and his attention to intimate details. This book represents Kārlis at the peak of his

## Bibliographic Details

978-1908376-22-0 pbk £9.99

978-1908376-23-7 hbk £12.99

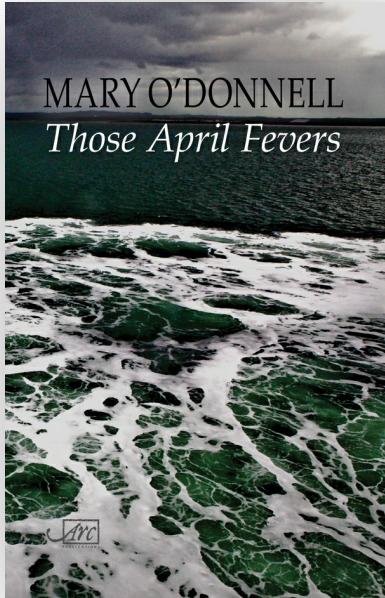
978-1908376-24-4 ebk £4.99

112pp

Publication Date: Thu Apr 30 2015

# Those April Fevers

by Mary O'Donnell



This vibrant collection, building on the rich strengths of The Ark Builders, serves as a generous introduction to Mary O'Donnell's work to those yet to discover her expansive visions and powerful voice.

## Bibliographic Details

978-1908376-57-2 pbk £9.99

978-1908376-58-9 hbk £12.99

978-1908376-59-6 ebk £4.99

96pp

Publication Date: Thu Apr 23 2015

# White Coins

by James Byrne



## White Coins

JAMES BYRNE



White Coins rewards the reader with a nomadic poetry for the 21st century; one that mingles personal, social and historical spaces whilst celebrating, at all times, linguistic versatility and innovation.

### Bibliographic Details

978-1908376-47-3 pbk £8.99

978-1908376-48-0 hbk £11.99

978-1908376-49-7 ebk £4.49

96pp

Publication Date: Fri Mar 06 2015

# The End of the Trial of Man

by Paul Stubbs



Confident in his use of Christian icons, nothing is ‘sacred’ to Paul Stubbs who is as prepared to write as God and Pope as he is Adam (and Eve). Using paintings by Francis Bacon as their starting points, these poems delve into baroque realms of psychological and philosophical thought, filling the unknown with urgent possibility.

## Bibliographic Details

978-1908376-01-5 pbk £9.99

978-1910345-17-7 ebk £4.99

Publication Date: Tue Feb 10 2015